



Съдържание

I Законодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) 2016/589 на Европейския парламент и на Съвета от 13 април 2016 година относно европейска мрежа на службите по заетостта (EURES), достъп на работниците до услуги за мобилност и по-нататъшно интегриране на пазарите на труда и за изменение на регламенти (ЕС) № 492/2011 и (ЕС) № 1296/2013 ⁽¹⁾ 1

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

I

(Законодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/589 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 13 април 2016 година

относно европейска мрежа на услугите по заетостта (EURES), достъп на работниците до услуги за мобилност и по-нататъшно интегриране на пазарите на труда и за изменение на регламенти (ЕС) № 492/2011 и (ЕС) № 1296/2013

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 46 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽¹⁾,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите ⁽²⁾,

в съответствие с обикновената законодателна процедура ⁽³⁾,

като имат предвид, че:

- (1) Свободното движение на работници е основна свобода на гражданите на Съюза и един от стълбовете на вътрешния пазар на Съюза, заложен в член 45 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС). Прилагането му е допълнително развито от правото на Съюза с цел да се гарантира пълното упражняване на правата, предоставени на гражданите на Съюза и на членовете на техните семейства.
- (2) Свободното движение на работници е един от ключовите елементи в развитието на по-интегриран пазар на труда на Съюза, включително в трансграничните региони, който дава възможност за по-голяма мобилност на работниците, като по този начин повишава многообразието и допринася за обхващане целия Съюз социално приобщаване и интеграция на лицата, изолирани от пазара на труда. Това допринася и за намирането на правилните умения за свободните работни места и преодоляването на трудностите на пазара на труда.
- (3) С Регламент (ЕС) № 492/2011 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾ бяха създадени механизми за комплексно обслужване във връзка със свободни работни места и обмен на информация, а с Решение за изпълнение 2012/733/ЕС на Комисията ⁽⁵⁾ бяха установени разпоредби относно функционирането на мрежа на

⁽¹⁾ ОВ С 424, 26.11.2014 г., стр. 27.

⁽²⁾ ОВ С 271, 19.8.2014 г., стр. 70.

⁽³⁾ Позиция на Европейския парламент от 25 февруари 2016 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 15 март 2016 г.

⁽⁴⁾ Регламент (ЕС) № 492/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно свободното движение на работници в Съюза (ОВ L 141, 27.5.2011 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ Решение за изпълнение 2012/733/ЕС на Комисията от 26 ноември 2012 г. за изпълнение на Регламент (ЕС) № 492/2011 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на попълването на свободните работни места и повторното създаване на EURES (ОВ L 328, 28.11.2012 г., стр. 21).

европейските служби по заетостта („мрежата EURES“) в съответствие с посочения регламент. Необходимо е тази регулаторна рамка да бъде преразгледана с цел отразяване на новите модели на мобилност, повишените изисквания за мобилност на справедлива основа, промените в технологиите за обмен на данни за свободни работни места, използването на различни канали за наемане на работа от работниците и от работодателите и повишаването на ролята на други брокери на пазара на труда, работещи наравно с публичните служби по заетостта (ПСЗ) при предоставянето на услуги по наемане на персонал.

- (4) С цел да бъде оказано съдействие на работниците, които имат право да работят в друга държава членка, ефективно да упражняват това право, помощта в съответствие с настоящия регламент е достъпна за всички граждани на Съюза, които имат право да извършват дейност като работници, и за членовете на техните семейства в съответствие с член 45 от ДФЕС. Държавите членки следва да осигуряват същия достъп на граждани на трети държави, които съгласно правото на Съюза или националното право имат право на равно третиране с техните собствени граждани в тази сфера. Настоящият регламент не засяга разпоредбите относно достъпа на граждани на трети държави до националните пазари на труда, както е предвидено в съответното право на Съюза и в националното право.
- (5) Нарастващата взаимозависимост между пазарите на труда изисква засилено сътрудничество между службите по заетостта, включително между тези в трансграничните региони, с цел осигуряване на свобода на движение за всички работници в рамките на Съюза в съответствие с член 46, буква а) от ДФЕС посредством доброволна трудова мобилност на справедлива основа и в съответствие с правото на Съюза и с националното право и националната практика. Следва да се създаде рамка за сътрудничество между Комисията и държавите членки относно трудовата мобилност в рамките на Съюза. Тази рамка следва да свърже свободните работни места от целия Съюз с възможността за кандидатстване за тях, да установи механизми за предоставянето на свързани услуги по подпомагане на работници и работодатели и да осигури общ подход към обмена на информацията, необходима за улесняването на това сътрудничество.
- (6) Съдът на Европейския съюз („Съдът“) приема, че понятието „работник“ в член 45 от ДФЕС трябва да има значение на равнището на Съюза и да бъде определено в съответствие с обективни критерии, които разграничават трудовите отношения чрез посочване на правата и задълженията на съответните лица. За да бъде третирано като работник, дадено лице трябва да извършва реална и ефективна дейност, с изключение на дейностите, които поради незначителния си обем се явяват изцяло допълнителни и несъществени. За съществена характеристика на трудовите отношения се счита обстоятелството, че за известен период от време лицето изпълнява услуги за и под ръководството на друго лице, в замяна на което се получава възнаграждение ⁽¹⁾. Приема се, че понятието работник включва, при определени обстоятелства, лицата, които извършват професионална практика ⁽²⁾ или стаж ⁽³⁾.
- (7) Според постоянната съдебна практика на Съда свободата на движение на работниците е един от основните стълбове, на които е основан Съюзът, и следователно разпоредбите, регламентиращи тази свобода, трябва да се тълкуват разширително ⁽⁴⁾. Съдът е постановил, че свободата на движение на работниците, съдържаща се в член 45 от ДФЕС, води също до определени права за гражданите на държавите членки, движещи се в рамките на Съюза с цел търсене на работа ⁽⁵⁾. Поради тази причина за целите на настоящия регламент понятието работник следва да се разбира като обхващащо търсещите работа, независимо дали в този момент са в трудово правоотношение.
- (8) С оглед улесняване на трудовата мобилност в рамките на Съюза Европейският съвет поиска чрез Пакта за растеж и работни места да се проучи възможността за разширяване на мрежата EURES, така че да се обхванат професионалните практики и стажовете. Професионалните практики и стажовете следва да попаднат в обхвата на настоящия регламент, при условие че успешните кандидати са лица в трудово правоотношение. Държавите членки следва да могат да изключват определени категории професионални практики и стажове от комплексното обслужване във

⁽¹⁾ Вж. по-специално решението на Съда от 3 юли 1986 г. по дело C-66/85, Deborah Lawrie-Blum срещу Land Baden-Württemberg, ECLI:EU:C:1986:284, точки 16 и 17; решението от 21 юни 1988 г. по дело C-197/86, Steven Malcolm Brown срещу The Secretary of State for Scotland, ECLI:EU:C:1988:323, точка 21; и решението от 31 май 1989 г. по дело C-344/87, I. Bettray срещу Staatssecretaris van Justitie, ECLI:EU:C:1989:226, точки 15 и 16.

⁽²⁾ Решение на Съда от 19 ноември 2002 г. по дело C-188/00, Bülent Kurz, né Yüce срещу Land Baden-Württemberg, ECLI:EU:C:2002:694.

⁽³⁾ Решение на Съда от 26 февруари 1992 г. по дело C-3/90, M. J. E. Bernini срещу Minister van Onderwijs en Wetenschappen, ECLI:EU:C:1992:89; и решение от 17 март 2005 г. по дело C-109/04, Karl Robert Kranemann срещу Land Nordrhein-Westfalen, ECLI:EU:C:2005:187.

⁽⁴⁾ Вж. по-специално решението на Съда от 3 юни 1986 г. по дело C-139/85, R. H. Kempf срещу Staatssecretaris van Justitie, ECLI:EU:C:1986:223, точка 13.

⁽⁵⁾ Решение на Съда от 26 февруари 1991 г. по дело C-292/89, The Queen срещу Immigration Appeal Tribunal, ex parte Gustaff Desiderius Antonissen, ECLI:EU:C:1991:80.

връзка със свободни работни места, с цел да се гарантират последователност и функциониране на образователните им системи и да се вземе предвид необходимостта мерките на активните политики по заетостта да бъдат изготвени въз основа на потребностите на работниците, към които са насочени тези мерки. За да се повиши качеството на стажовете, особено по отношение на съдържанието на учебния материал и на обучението, както и на условията на труд, с цел да се облекчи преходът от образование, безработица или липса на трудова активност към работа, следва да се има предвид Препоръката на Съвета относно рамка за качество на стажовете от 10 март 2014 г. ⁽¹⁾. В съответствие с посочената препоръка следва да се гарантира спазването на правата и условията на труд на стажантите съгласно приложимото право на Съюза и националното право.

- (9) Предоставяната по настоящия регламент информация относно предложенията за професионални практики и стажове може да бъде допълнена от уеб инструменти и услуги, които да бъдат разработени от Комисията или от други заинтересовани страни и да позволяват на работодателите да споделят директно с работниците възможностите за професионални практики и стажове в Съюза.
- (10) От началото на своето функциониране през 1994 г. EURES действа като мрежа за сътрудничество между Комисията и ПСЗ за предоставяне на информация, консултация и наемане или устройване на работа в полза на работниците и работодателите, както и на всеки един гражданин на Съюза, който желае да се възползва от принципа на свободно движение на работниците чрез мрежата от консултанти и посредством инструментите за обслужване онлайн, намиращи се на Европейския портал за трудова мобилност („портала EURES“). Необходимо е по-съгласувано прилагане на услуги по комплексно обслужване във връзка със свободни работни места, подпомагане и обмен на информация относно трудовата мобилност в рамките на Съюза. Поради тази причина и с оглед на допълнителното ѝ укрепване мрежата EURES следва да бъде повторно създадена и реорганизирана като част от преработената регулаторна рамка. Следва да се определят ролите и отговорностите на различните организации, участващи в мрежата EURES.
- (11) Съставът на мрежата EURES следва да бъде достатъчно гъвкав, за да се адаптира към променящите се тенденции на пазара за услуги по наемане на работа. Появата на различни служби по заетостта говори за нужда от съгласувани усилия на Комисията и държавите членки за разширяване на мрежата EURES като основен инструмент на Съюза за осигуряване на услуги по подбор на персонал в рамките на Съюза. По-широкото членство в мрежата EURES би осигурило социални, икономически и финансови ползи и може да генерира иновативни форми на обучение и сътрудничество, включително относно стандартите за качество за свободните работни места и услугите за подпомагане, на национално, регионално, местно и на трансгранично равнище.
- (12) Разширяването на членството в мрежата EURES би подобрило ефективността на предоставянето на услугата, като улеснява партньорствата, увеличава допълняемостта и подобрява качеството, и би увеличило пазарния дял на мрежата EURES, доколкото новите участници биха обявили свободните работни места, заявленията за работа и автобиографиите и биха предоставили услуги за подпомагане на работници и работодатели.
- (13) За всяка една организация, включително публични, частни служби или служби по заетостта от третия сектор, която се ангажира да изпълни всички критерии и пълния набор от задачи, установени в настоящия регламент, следва да е възможно да бъде член на EURES.
- (14) Определени организации няма да са в състояние да изпълняват пълния набор от задачи, които се изискват от членовете на EURES съгласно настоящия регламент, но имат съществен потенциален принос към мрежата EURES. Поради това е целесъобразно да им бъде дадена възможност да станат партньори на EURES по изключение. Подобно изключение следва да бъде направено само когато е обосновано и може да бъде обосновано със съображения, свързани с малкия размер на кандидатстващата организация, нейните ограничени финансови ресурси или с факта, че тя по принцип не предоставя целия набор от задачи, или защото е организация с нестопанска цел.
- (15) Транснационалното и трансграничното сътрудничество и подпомагането на всички членове и партньори на EURES, които работят в държавите членки, ще бъдат улеснени от структура на равнището на Съюза („Европейско бюро за координация“). Европейското бюро за координация следва да осигурява обща информация, инструменти и насоки, дейности по обучение, разработени съвместно с държавите членки, и информационно бюро. Дейностите по обучение и информационното бюро следва по-специално да са в помощ на служителите, работещи в организации, които участват в мрежата EURES, и са експерти по намиране на съответствия във връзка с работни места, устройване на работа и набиране на персонал, както и в областта на предоставянето на информация, насоки и съдействие на работниците, работодателите и организациите, заинтересовани от транснационалната и трансграничната мобилност, и са в пряк контакт с тези целеви групи. Европейското бюро за координация следва също така да отговаря за функционирането и разработването на портала EURES и на обща информационно-технологична платформа. С цел насочване на работата му следва да се разработи многогодишна работна програма след консултации с държавите членки.

⁽¹⁾ ОВ С 88, 27.3.2014 г., стр. 1.

- (16) Държавите членки следва да създадат национални бюра за координация (НБК), които да гарантират прехвърлянето на налични данни към портала EURES и да осигуряват общо подпомагане и съдействие на всички членове и партньори на EURES на тяхна територия, включително относно третирането на жалби и проблеми, свързани със свободните работни места, когато е целесъобразно, в сътрудничество с други компетентни публични органи, като например инспекциите по труда. Държавите членки следва да подкрепят сътрудничеството с техни колеги в други държави членки, включително на трансгранично равнище, и с Европейското бюро за координация. НБК следва също да имат за задача да проверяват съответствието по отношение на стандартите за качеството по същество и техническото качество на данните и защитата на данните. За да се улесни комуникацията с Европейското бюро за координация и да се съдейства на НБК да насърчават спазването на тези стандарти от всички членове и партньори на EURES на тяхна територия, НБК следва да осигуряват координирано прехвърляне на данни към портала EURES посредством един-единствен координиран канал, като по целесъобразност използват съществуващите национални информационни платформи. За да се предоставят услуги с високо качество и в подходящи срокове, държавите членки следва да гарантират, че техните НБК разполагат с достатъчно добре обучен персонал и други ресурси, необходими за изпълнение на задачите, установени в настоящия регламент.
- (17) Участието на социалните партньори в мрежата EURES допринася по-специално за анализа на пречките пред мобилността, както и за насърчаването на доброволната трудова мобилност на справедлив принцип в рамките на Съюза, включително в трансграничните региони. Поради това представителите на социалните партньори на равнището на Съюз следва да могат да участват в заседанията на групата за координация и да провеждат редовен диалог с Европейското бюро за координация, докато националните организации на работодателите и синдикатите следва да си сътрудничат с мрежата EURES с посредничеството на НБК чрез редовен диалог със социалните партньори в съответствие с националното право и националната практика. Социалните партньори следва да могат да кандидатстват за членове или партньори на EURES, ако изпълняват съответните задължения съгласно настоящия регламент.
- (18) Предвид специалния им статут ПСЗ следва да бъдат определени от държавите членки като членове на EURES, без да е необходимо да преминават процедурата за приемане. Държавите членки следва да направят необходимото ПСЗ да спазват минималните общи критерии, определени в приложение I („минималните общи критерии“), както и задълженията съгласно настоящия регламент. Освен това държавите членки могат да делегират на своите ПСЗ общи задачи или дейности във връзка с организирането на работата в съответствие с настоящия регламент, включително разработването и управлението на националните системи за приемане на партньорите и членовете на EURES. За да изпълни задълженията си съгласно настоящия регламент, всяка ПСЗ следва да разполага с достатъчен капацитет, техническа помощ и финансови и човешки ресурси.
- (19) В съответствие със своите компетентности относно организирането на пазарите на труда държавите членки следва да отговарят за приемането на организации като членове и партньори на EURES на своята територия. Това приемане следва да подлежи на минимални общи критерии и ограничен брой основни правила относно процеса на приемане с цел гарантиране на прозрачността и равните възможности при присъединяване към мрежата EURES, при което се осигурява гъвкавостта, необходима за отчитане на различните национални модели и форми на сътрудничество между ПСЗ и други участници на пазара на труда в държавите членки. Държавите членки следва да могат да отменят приемането, в случай че дадена организация вече не изпълнява приложимите критерии или изисквания, въз основа на които е била приета.
- (20) Целта на установяването на минималните общи критерии за приемането на организация за член или партньор на EURES е да се гарантира съответствие с минималните стандарти за качество. Поради това заявленията за приемане следва да бъдат оценявани най-малко прямо минималните общи критерии.
- (21) Една от целите на мрежата EURES е подпомагане на справедливата и доброволната трудова мобилност в рамките на Съюза и следователно минималните общи критерии за приемане на организации да се присъединят към мрежата EURES следва също да включват изискването тези организации да се ангажират да зачитат изцяло приложимите трудови стандарти и правни изисквания, включително принципа на недискриминация. Ето защо държавите членки следва да могат да отказват или отменят приемането на организации, които нарушават трудовите стандарти или правните изисквания, по-специално тези по отношение на трудовото възнаграждение и условията на труд. В случай на отказ за приемане или отменяне на приемането въз основа на неспазване на тези стандарти или изисквания компетентното НБК следва да информира Европейското бюро за координация, което от своя страна следва да препрати информацията до останалите НБК. НБК следва да могат да предприемат подходящи действия по отношение на организации, които извършват дейност на тяхна територия, в съответствие с националното право и националната практика.

- (22) Дейностите на приетите в мрежата EURES организации следва да бъдат наблюдавани от държавите членки, за да се гарантира, че организациите прилагат правилно разпоредбите на настоящия регламент. Държавите членки следва да предприемат подходящи мерки за осигуряване на оптимално спазване. Наблюдението следва най-вече да се основава на данните, предоставени от тези организации на НБК в съответствие с настоящия регламент, но би могло да включва, когато е целесъобразно, и мерки за одит и контрол, например случайни проверки. Това следва да включва наблюдението на спазването на приложимите изисквания за достъпност.
- (23) Следва да бъде създадена група за координация, която да упражнява координираща роля по отношение на дейностите и функционирането на мрежата EURES. Тя следва да служи като платформа за обмена на информация и обмена на добри практики, по-специално във връзка с изготвянето и разпространението по мрежата EURES на подходяща информация и насоки за работниците, включително пограничните работници, и работодателите. Тя следва също да бъде консултирана и в процеса на изготвяне на образци, технически стандарти и формати, както и във връзка с определянето на еднообразните подробни спецификации за събирането и анализа на данни. Социалните партньори следва да могат да присъстват на обсъжданията на координационната група, свързани по-специално със стратегическото планиране, разработването, изпълнението, наблюдението и оценката на услугите и дейностите, посочени в настоящия регламент. За постигането на единие действие в работата на мрежата EURES и дейността на мрежата на ПСЗ, създадена с Решение № 573/2014/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾, групата за координация следва да си сътрудничи с управителния съвет на мрежата на ПСЗ. Това сътрудничество следва да включва обмен на добри практики и информиране на управителния съвет относно текущите и планираните дейности на мрежата EURES.
- (24) Марката на услугите на EURES, както и логото, което я характеризира, са регистрирани като марка на Европейския съюз към Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост. Единствено Европейското бюро за координация има правомощията да предоставя на трети страни разрешение за използване на логото на EURES в съответствие с Регламент (ЕО) № 207/2009 на Съвета ⁽²⁾. Европейското бюро за координация следва надлежно да уведомява съответните организации.
- (25) С цел съобщаване на надеждна и актуална информация на работниците и на работодателите относно различните аспекти на трудовата мобилност и социалната закрила в рамките на Съюза мрежата EURES следва да си сътрудничи с други органи, служби и мрежи на Съюза, които улесняват мобилността и информират гражданите на Съюза относно техните права съгласно правото на Съюза, като Европейската мрежа на националните органи за равно третиране (Equinet), портала „Вашата Европа“, Европейския младежки портал и SOLVIT; организациите, които работят в областта на трансграничното сътрудничество; организациите, които отговарят за признаването на професионалните квалификации, и органите за насърчаване, анализ, мониторинг и подкрепа на равното третиране на работниците, определени в съответствие с Директива 2014/54/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾. За постигането на единие действие мрежата EURES следва да си сътрудничи с компетентните органи, отговарящи за координацията на социалната сигурност.
- (26) Упражняването на правото на свобода на движение на работниците би се улеснило чрез създаването на средства за подпомагане на комплексното обслужване във връзка със свободни работни места с цел пазарът на труда да бъде напълно достъпен за работниците и работодателите. Ето защо в рамките на Съюза следва допълнително да се разработи обща информационно-технологична платформа, която да се управлява от Комисията. Гарантирането на това право означава предоставяне на права на работниците да получат достъп до възможности за заетост в целия Съюз.
- (27) С оглед използването в контекста на цифровизацията, данните за заявленията за работа и автобиографиите могат да бъдат представени като профили на търсещи работа лица.
- (28) Общата информационно-технологична платформа, която обединява свободните работни места и възможността за кандидатстване за тези свободни работни места, като дава възможност на работниците и на работодателите да намират автоматично съответствия на данни съгласно различни критерии и нива, следва да улесни постигането на баланс на пазарите на труда в Съюза, като по този начин допринесе за повишаване на заетостта в рамките на Съюза.
- (29) С оглед насърчаване на свободата на движение на работниците, на портала EURES следва да се публикуват всички публично обявени чрез ПСЗ свободни работни места и свободните работни места, обявени чрез останалите членове и ако е приложимо, чрез партньори на EURES. При определени обстоятелства обаче и с цел да се гарантира, че порталът EURES съдържа само информацията, отнасяща се до мобилността в рамките на Съюза, държавите членки следва да имат правото да предоставят на работодателя възможността да изиска дадено свободно работно място да

⁽¹⁾ Решение № 573/2014/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за укрепване на сътрудничеството между публичните служби по заетостта (ПСЗ) (ОВ L 159, 28.5.2014 г., стр. 32).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 207/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 г. относно марката на Европейския съюз (ОВ L 78, 24.3.2009 г., стр. 1).

⁽³⁾ Директива 2014/54/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. относно мерки за улесняване на упражняването на правата, предоставени на работниците в контекста на свободното движение на работници (ОВ L 128, 30.4.2014 г., стр. 8).

не се публикува на портала EURES, след като е направил обективна оценка на изискванията, свързани с въпросното работно място, а именно необходимостта от конкретни умения и компетентности с оглед адекватното изпълнение на служебните задължения, въз основа на което работодателят обосновава решението да не се публикува свободното работно място единствено поради тези причини.

- (30) Работниците следва да са в състояние да оттеглят по всяко време своето съгласие и да поискат заличаването или промяната на всички предоставени данни или на която и да е част от тях. Работниците следва да имат възможност да избират сред няколко варианта за ограничаване на достъпа до техните данни или до определени техни елементи.
- (31) Юридическата отговорност за гарантирането на качеството по същество и на техническото качество на информацията, предоставяна на общата информационно-технологична платформа, по-специално по отношение на данните за свободните работни места, се носи от организациите, които предоставят информацията, в съответствие с правото и в рамките на стандартите, определени от държавите членки. Европейското бюро за координация следва да улеснява сътрудничеството с оглед на разкриването на евентуални измами или злоупотреби във връзка с обмена на информация на равнището на Съюза. Всички участващи страни следва да гарантират предоставянето на качествени данни.
- (32) За да се даде възможност на персонала на членовете и партньорите на EURES, като например служителите, разглеждащи отделните случаи, да извършат своевременно и адекватно дейности по търсене и намиране на съответствие, е важно да няма технически пречки в тези организации, пречатващи използването на обществено достъпни данни от портала EURES, така че тези данни да могат да бъдат обработени като част от предлаганите услуги по наемане и устройване на работа.
- (33) Комисията разработва европейска класификация за уменията/компетентностите, квалификациите и професиите („европейска класификация“). Европейската класификация е стандартна терминология за професиите, уменията, компетентностите и квалификациите, която е предназначена да улесни онлайн кандидатстването за работа в рамките на Съюза. Подходящо е да се развива сътрудничеството между Комисията и държавите членки по отношение на оперативната съвместимост и автоматичното намиране на съответствия между свободните работни места и заявленията за работа и автобиографиите („автоматично намиране на съответствия“), включително на трансгранично равнище, чрез общата информационно-технологична платформа. Това сътрудничество следва да включва кръстосани препратки между списъка на уменията/компетентностите и професиите от европейската класификация и националните системи за класификация. Държавите членки следва да бъдат редовно информирани за развитието на европейската класификация.
- (34) Данните, разработени от държавите членки в контекста на Европейската квалификационна рамка (ЕКР), могат да бъдат използвани и при европейската класификация, що се отнася до квалификациите. Най-добрите практики и опитът, придобити в контекста на ЕКР, могат да допринесат за по-нататъшното развитие на връзките между масивите от данни в ЕКР и европейската класификация.
- (35) Създаването на опис за кръстосано съответствие между националните класификации и списъка на уменията/компетентностите и професиите от европейската класификация или, като алтернатива, замяната на националните класификации с европейската класификация може да породи разходи за държавните членки. Тези разходи биха били различни за различните държави членки. Комисията следва да осигури техническа, а по възможност и финансова подкрепа съгласно приложимите права за съответните налични инструменти за финансиране, като Регламент (ЕС) № 1296/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.
- (36) Членовете на EURES и когато е приложимо, партньорите на EURES следва да осигурят достъп до услугите за подпомагане за всички работници и работодатели, които търсят тяхната помощ. Следва да се възприеме общ подход във връзка с тези услуги, а принципът на равно третиране на работниците и работодателите, които търсят съдействие във връзка с трудова мобилност в рамките на Съюза, независимо от местоположението им в Съюза, следва да се гарантира във възможно най-висока степен. Поради това следва да се установят принципи и правила относно достъпа до услуги за подпомагане на територията на отделните държави членки.
- (37) При предоставянето на услуги съгласно настоящия регламент сходни положения следва да не се третират по различен начин, а различни положения следва да не се третират еднакво, освен ако такова третиране не е обективно обосновано. При предоставянето на тези услуги не следва да се допуска дискриминация, основана на националност, пол, расова или етническа принадлежност, религия или убеждения, увреждания, възраст или сексуална ориентация.
- (38) По-широкият и по-комплексният избор на съдействие относно възможностите за трудова мобилност в рамките на Съюза е от полза за работниците. Услугите за подпомагане ще помогнат за намаляването на пречките пред

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 1296/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно Програма на Европейския съюз за заетост и социални иновации („EaSI“) и за изменение на Решение № 283/2010/ЕС за създаване на Европейски механизъм за микрофинансиране за трудова заетост и социално приобщаване „Прогрес“ (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 238).

работниците, когато упражняват своите права съгласно правото на Съюза, и за по-ефективното използване на всички възможности за работа, като по този начин се осигурят по-добри индивидуални перспективи за заетост и пътища за намиране на работа за работниците, включително за тези от уязвими групи. Ето защо всички заинтересовани работници следва да имат достъп до обща информация за възможностите за работа и за условията на живот и труд в друга държава членка, както и до основна помощ при изготвянето на автобиографии. При обосновано искане заинтересованите работници следва да могат да получават и по-персонализирана помощ, като се отчита националната практика. По-нататъшното съдействие при търсенето на работа и други допълнителни услуги могат да включват услуги, като подбор на подходящи свободни работни места, съдействие при изготвяне на заявления за работа и автобиографии и получаването на разяснения относно конкретни свободни работни места в други държави членки.

- (39) Услугите за подпомагане следва да улесняват и намирането на подходящ кандидат в друга държава членка за тези работодатели, които се интересуват от наемането на персонал в рамките на Съюза. Всички заинтересовани работодатели следва да могат да получават информация за конкретните правила и фактори във връзка с наемането на персонал от друга държава членка, както и основна помощ при изготвянето на информацията за свободните работни места. Когато наемането на работници се счита за вероятно, заинтересованите работодатели следва също да могат да получават по-персонализирана помощ, като се отчита националната практика. По-нататъшното съдействие може да включва предварителен подбор на кандидатите, улесняване на прекия контакт между работодателите и кандидатите, като се използват специфични онлайн инструменти или прояви, като трудови борси и административно подпомагане в хода на процедурата по наемане на работа, особено за малките и средните предприятия (МСП).
- (40) Когато предоставят на работниците и работодателите базова информация относно портала EURES и мрежата EURES, членовете и когато е приложимо, партньорите на EURES следва да въведат ефективен достъп до услугите за подпомагане съгласно настоящия регламент не само като гарантират, че тези услуги се предоставят при изрично искане на отделен работник или работодател, но като по своя собствена инициатива, когато е целесъобразно, предоставят информация относно EURES на работниците и работодателите при първия им контакт („интегриране на EURES“) и като проактивно предлагат помощ в тази област в хода на процедурата по наемане на работа.
- (41) Задълбоченото познание на търсенето на пазара на труда по отношение на професии, сектори и нужди на работодатели би било благоприятно за свободното движение на работници в рамките на Съюза. Следователно услугите за подпомагане следва да включват съдействие с добро качество за работодатели, и по-специално МСП. Тесните работни взаимоотношения между службите по заетостта и работодателите имат за цел да се увеличи попълването на базата данни за свободни работни места, да се подобри намирането на съответствия между работните места и подходящите кандидати, както и да се подобрят проучването и изследването на пазара на труда като цяло.
- (42) Услугите за подпомагане на работници са свързани с упражняването на тяхната основна свобода на движение като работници съгласно правото на Съюза и следва да са безплатни. Услугите за подпомагане на работодатели обаче могат да подлежат на такса в съответствие с националното право и националната практика.
- (43) За да се даде възможност на организациите, които кандидатстват за приемане и целят предоставянето на информация и услуги чрез онлайн канали, да участват в мрежата EURES, те следва да могат да предоставят услугите за подпомагане, посочени в настоящия регламент, като електронни услуги. Като се има предвид, че съществуват значителни разлики по отношение на цифровата грамотност в различните държави членки, ПСЗ поне следва да могат и да предоставят услугите за подпомагане чрез офлайн канали, когато това е необходимо. Държавите членки следва да предприемат необходимите действия, за да гарантират качеството на предоставяните онлайн информация и подпомагане от членовете и партньорите на EURES. Те могат да поверят на своите НБК задачата за мониторинг на предоставяните онлайн информация и подпомагане.
- (44) Следва да бъде обърнато специално внимание на улесняването на мобилността в трансграничните региони и на предоставянето на услуги на пограничните работници, които попадат в обхвата на различни национални практики и правни системи и се сблъскват със специфични административни, правни или данъчни препятствия, свързани с мобилността. Държавите членки могат да решат да създадат специални структури за подпомагане, като напр. трансгранични партньорства, с цел улесняване на този тип мобилност. Тези структури следва в рамките на мрежата EURES да отговорят на специфичните нужди за информиране и предоставяне на насоки на пограничните работници, както и да предоставят услуги по устройване и наемане на персонал и координирано сътрудничество между участващите организации.
- (45) Важно е при предоставянето на специфични услуги за пограничните работници членовете и партньорите на EURES да са в състояние да си сътрудничат с организации извън мрежата EURES, без това да поражда права или да налага задължения по настоящия регламент за такива организации.
- (46) Активните мерки на пазара на труда за предоставяне на помощ в търсенето на работа във всяка държава членка следва също така да бъдат достъпни за гражданите на Съюза, които търсят възможности за заетост в други

държави членки. Настоящият регламент не следва да засяга компетентностите на отделните държави членки да определят процедурни правила и да прилагат общи правила за приемане с оглед гарантиране на подходящо използване на наличните публични ресурси. Настоящият регламент не следва да засяга Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ и не следва да представлява задължение за държавите членки да изнасят активни мерки на пазара на труда към територията на друга държава членка, ако гражданинът вече живее там.

- (47) Прозрачността на пазарите на труда и подходящите възможности за намиране на съответствия, включително между уменията и квалификацията и нуждите на пазара на труда, са важни предварителни условия за трудова мобилност в рамките на Съюза. По-добър баланс между предлагането и търсенето на пазара на труда посредством по-добро съответствие между уменията и работните места може да бъде постигнат чрез ефективна система на равнището на Съюза за обмен на информацията относно търсенето и предлагането на пазара на труда на национално, регионално и секторно ниво. Подобна система следва да бъде установена между Комисията и държавите членки и да се използва от държавите членки като основа на практическото сътрудничество в рамките на мрежата EURES. Този обмен на информация следва да отчита потоците и моделите на трудовата мобилност в Съюза под наблюдението на Комисията и държавите членки.
- (48) Следва да се създаде програмен цикъл, който да подпомогне координирането на действията в сферата на мобилността в рамките на Съюза. При изготвянето на националните работни програми на държавите членки следва да се вземат предвид потоците и моделите на мобилността, анализът на данните за съществуващия и прогнозния дефицит и излишък на работна ръка и опитът и практиките при наемане на работници в мрежата EURES. Изготвянето на програмите следва да включва преглед на наличните ресурси и инструменти, които са на разположение на организациите в държавата членка с цел улесняване на трудовата мобилност в рамките на Съюза.
- (49) Обменът на проекти на националните работни програми по програмния цикъл сред държавите членки следва да позволи на НБК, заедно с Европейското бюро за координация, да насочат ресурсите на мрежата EURES към целесъобразни дейности и проекти и по този начин да направляват развитието на мрежата EURES като ориентиран в по-голяма степен към резултатите инструмент, който реагира на нуждите на работниците и работодателите съгласно динамиката на пазарите на труда. Този процес може да бъде подпомаган от обмен на най-добри практики на равнището на Съюза, включително чрез доклади за дейността на EURES.
- (50) С цел получаване на достатъчно информация за измерването на ефективността на мрежата EURES в настоящия регламент се определят минималните данни, които трябва да бъдат събирани в държавите членки. С цел осъществяване на мониторинг на мрежата EURES на равнището на Съюза държавите членки следва да събират съпоставими количествени и качествени данни на национално равнище. Във връзка с това настоящият регламент установява процедурна рамка за установяването на еднообразни подробни спецификации за събирането и анализа на данни. Тези спецификации следва да помогнат за оценката на постигнатия напредък спрямо целите, определени за мрежата EURES съгласно настоящия регламент, и да се основават на съществуващата практика в рамките на ПСЗ. Що се отнася до факта, че при липсата на задължения за докладване от страна на работниците и работодателите трудно могат да се получат преки резултати относно наемането и устройването на работа, организациите, участващи в мрежата EURES, следва да използват друга налична информация, например броя на обработените и попълнени свободни работни места, когато това може да послужи като убедителен показател за тези резултати. Служителите на тези организации, разглеждащи отделните случаи, следва редовно да докладват относно контактите си по разглежданите от тях случаи, така че да се гарантира стабилна и надеждна основа за събирането на данни.
- (51) Когато мерките, предвидени в настоящия регламент, включват обработването на лични данни, то трябва да бъде извършено в съответствие с правото на Съюза относно защитата на личните данни, по-специално Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ и Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾, както и съответните национални мерки за прилагане. В този контекст специално внимание следва да се обърне на въпроса за съхранението на личните данни.
- (52) Беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с член 28, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 45/2001, като той представи становище на 3 април 2014 г. ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за координация на системите за социално осигуряване (ОВ L 166, 30.4.2004 г., стр. 1).

⁽²⁾ Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни (ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ ОВ С 222, 12.7.2014 г., стр. 5.

- (53) Настоящият регламент защита основните права и съблюдава принципите, признати по-специално в Хартата на основните права на Европейския съюз, както е посочено в член 6 от Договора за Европейския съюз (ДЕС).
- (54) Доколкото целта на настоящия регламент, а именно създаването на обща рамка за сътрудничество между държавите членки с цел свързване на свободните работни места и възможността за кандидатстване за тези свободни работни места и улесняването на постигането на баланс между търсенето и предлагането на пазара на заетостта, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от ДЕС. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.
- (55) С цел да изменя областите на дейност на EURES, за които държавите членки изискват събиране на данни, или да добавя други области на дейност на EURES, предприемани на национално равнище в рамките на настоящия регламент, към областите, за които при събирането на данни се изисква да бъдат отчетено развитието на нуждите на пазара на труда, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации с експерти, включително с експерти на държавите членки. При подготовката и изготвянето на делегираните актове Комисията следва да осигури едновременното и своевременно предаване на съответните документи по подходящ начин на Европейския парламент и на Съвета.
- (56) С цел да се гарантират еднакви условия при прилагането на техническите стандарти и формати, приложими по отношение на комплексното обслужване във връзка със свободни работни места и автоматичното намиране на съответствия, моделите и процедурите за обмен на информация между държавите членки, както и еднообразните подробни спецификации за събирането и анализа на данните, и с оглед приемане на списък на уменията/компетентностите и професиите на европейската класификация, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да се упражняват в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.
- (57) С цел установяване на състава на мрежата EURES за преходен период и за гарантиране на оперативна непрекъснатост с мрежата EURES, създадена в рамките на Регламент (ЕС) № 492/2011, организациите, определени като партньори на EURES или като асоциирани партньори на EURES съгласно Решение за изпълнение 2012/733/ЕС към момента на влизане в сила на настоящия регламент, следва да имат възможността да продължат да действат като членове или партньори на EURES за преходен период. Когато тези организации поискат да останат в мрежата EURES след изтичането на преходния период, те следва — веднага след създаването на приложимата система за приемане на членове и партньори на EURES в съответствие с настоящия регламент — да подадат заявление в този смисъл.
- (58) Поради това регламенти (ЕС) № 492/2011 и (ЕС) № 1296/2013 следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет

С настоящия регламент се създава рамка за сътрудничество с цел да се улесни упражняването на свободата на движение на работниците в рамките на Съюза в съответствие с член 45 от ДФЕС чрез определянето на принципи и правила относно:

- а) организацията на мрежата EURES между Комисията и държавите членки;
- б) сътрудничеството между Комисията и държавите членки по отношение на обмена на съответни налични данни относно свободни работни места, заявления за работа и автобиографии;
- в) действията от страна на държавите членки и между тях за постигането на баланс между търсенето и предлагането на пазара на труда с оглед на постигането на високо ниво на качествена заетост;

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

- г) функционирането на мрежата EURES, включително сътрудничество със социалните партньори и участие на други заинтересовани страни;
- д) услуги за подпомагане на мобилността, свързани с функционирането на мрежата EURES, които следва да се предоставят на работниците и работодателите, като по този начин се насърчава и мобилността на справедлив принцип;
- е) популяризиране на мрежата EURES на равнището на Съюза чрез ефективни мерки за комуникация от страна на Комисията и държавите членки.

Член 2

Приложно поле

Настоящият регламент се прилага за държавите членки и за гражданите на Съюза, без да се засягат членове 2 и 3 от Регламент (ЕС) № 492/2011.

Член 3

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- 1) „публични служби по заетостта“ или „ПСЗ“ означава организации на държавите членки, които като част от съответните министерства, публични органи или корпорации, попадащи в обхвата на публичното право, отговарят за прилагането на активните политики по заетостта и предоставянето на качествени услуги за заетост в обществен интерес;
- 2) „служби по заетостта“ означава юридическо лице, което функционира законно в държава членка и предоставя услуги на работници, търсещи работа, и на работодатели, желаещи да наемат работници;
- 3) „свободно работно място“ означава предложение за заетост, което би позволило на успешния кандидат да влезе в трудово правоотношение, което би го квалифицирало като работник за целите на член 45 от ДФЕС;
- 4) „комплексно обслужване във връзка със свободни работни места“ означава обмен на информация и обработка на свободни работни места, заявления за работа и автобиографии;
- 5) „обща информационно-технологична платформа“ означава информационно-технологичната инфраструктура и свързаните с нея платформи, създадени на равнището на Съюза за целите на прозрачността и комплексното обслужване във връзка със свободни работни места в съответствие с настоящия регламент;
- 6) „пограничен работник“ означава работник, който извършва дейност като наето лице в държава членка и пребивава в друга държава членка, в която този работник по правило се прибира ежедневно или поне веднъж седмично;
- 7) „трансгранични партньорства по линия на EURES“ означава групиране на членове и партньори на EURES и когато е приложимо, на други участници, извън мрежата EURES, с намерение за дългосрочно сътрудничество в регионални структури, установени в трансгранични региони между: регионалните, местните или ако е приложимо, националните служби по заетост; социалните партньори; и когато е приложимо, други участници от най-малко две държави членки или от държава членка и друга държава, участваща в инструменти на Съюза за подпомагане на мрежата EURES.

Член 4

Осигуряване на достъп

- 1. Услугите по настоящия регламент са достъпни за всички работници и работодатели в Съюза при зачитане на принципа на равно третиране.
- 2. Гарантира се достъп за хората с увреждания до информацията, предоставяна на портала EURES, и услугите за подпомагане на национално равнище. Съобразно съответните си задължения Комисията и членовете и партньорите на EURES определят средствата за осигуряването на достъп.

ГЛАВА II

ПОВТОРНО СЪЗДАВАНЕ НА МРЕЖАТА EURES

Член 5

Повторно създаване

1. Мрежата EURES се създава повторно.
2. Настоящият регламент заменя регулаторната рамка относно EURES, предвидена в глава II от Регламент (ЕС) № 492/2011 и Решение за изпълнение 2012/733/ЕС, прието въз основа на член 38 от посочения регламент.

Член 6

Цели на мрежата EURES

Мрежата EURES, в рамките на областите от своята дейност, допринася за постигането на следните цели:

- а) улесняване на упражняването на правата, предоставени с член 45 от ДФЕС и с Регламент (ЕС) № 492/2011;
- б) прилагане на координираната стратегия за заетостта, и по-специално за насърчаване на квалифицирана, добре обучена и адаптивна работна сила, както е посочено в член 145 от ДФЕС;
- в) подобряване на функционирането, сближаването и интегрирането на пазарите на труда в Съюза, включително на трансгранично равнище;
- г) насърчаване на доброволна географска и професионална мобилност в Съюза, включително в трансграничните региони, на справедлива основа и в съответствие с правото на Съюза и с националното право и националната практика;
- д) подпомагане на прехода към пазара на труда, като по този начин се насърчава постигането на социалните цели и целите за заетостта, посочени в член 3 от ДЕС.

Член 7

Състав на мрежата EURES

1. Мрежата EURES се състои от следните категории организации:
 - а) Европейското бюро за координация, което се създава в рамките на Комисията и което отговаря за съдействие на мрежата EURES при извършването на дейностите ѝ;
 - б) националните бюра за координация (НБК), които отговарят за прилагането на настоящия регламент в съответната държава членка, които се определят от държавите членки и които могат да бъдат техните ПСЗ;
 - в) членовете на EURES, а именно:
 - i) ПСЗ, определени от държавите членки в съответствие с член 10; и
 - ii) организациите, приети в съответствие с член 11 или, за преходен период, в съответствие с член 40, да предоставят подкрепа на национално, регионално или местно равнище, включително на трансгранична основа, при комплексното обслужване във връзка със свободни работни места и при услугите за подпомагане на работници и работодатели;

- г) партньорите на EURES, които са организациите, приети в съответствие с член 11, и по-специално параграфи 2 и 4 от него, или, за преходен период, в съответствие с член 40, да предоставят подкрепа на национално, регионално или местно равнище, включително на трансгранична основа, при комплексното обслужване във връзка със свободни работни места или при услугите за подпомагане на работници и работодатели.
2. Организациите на социалните партньори могат да станат част от мрежата EURES като членове или партньори на EURES в съответствие с член 11.

Член 8

Отговорности на Европейското бюро за координация

1. Европейското бюро за координация съдейства на мрежата EURES в извършването на нейната дейност, по-специално като разработва и провежда, в тясно сътрудничество с НБК, следните дейности:
- а) формулиране на съгласувана рамка и извършване на хоризонтални дейности за подпомагане в полза на мрежата EURES, включително:
 - i) експлоатация и разработка на портала EURES и на свързаните с него ИТ услуги, включително системи и процедури за обмен на информация за свободни работни места, заявления за работа, автобиографии и придружаваща документация, както и друга информация в сътрудничество с други съответни информационни и консултантски служби или мрежи на Съюза и с други инициативи;
 - ii) информационни и комуникационни дейности във връзка с мрежата EURES;
 - iii) обща програма за обучение и непрекъснато професионално развитие за служителите на членовете и партньорите на EURES и на НБК, за да се гарантира необходимият експертен опит;
 - iv) упражняване на функции на бюро за помощ в подкрепа на служителите на членовете и партньорите на EURES и на НБК, по-специално служителите, които поддържат преки контакти с работниците и работодателите;
 - v) улеснение за създаването на контакти, обмен на най-добри практики и взаимното обучение в рамките на мрежата EURES;
 - б) анализ на географската и професионалната мобилност, като се отчита различното положение в държавите членки;
 - в) развитие, в съответствие с настоящия регламент, на подходяща структура на сътрудничество и комплексно обслужване във връзка със свободните работни места в рамките на Съюза във връзка с професионални практики и стажове.
2. Европейското бюро за координация се управлява от Комисията. Европейското бюро за координация поддържа редовен диалог с представителите на социалните партньори на равнището на Съюза.
3. Европейското бюро за координация изготвя след съгласуване с групата за координация, посочена в член 14, своите многогодишни работни програми.

Член 9

Отговорности на НБК

1. Държавите членки определят НБК в съответствие с член 7, параграф 1, буква б). Държавите членки уведомяват Европейското бюро за координация за определените НБК.

2. Всяко НБК отговаря за:
 - а) организацията на работата във връзка с мрежата EURES в държавата членка, включително за осигуряването на координирано прехвърляне към портала EURES на информацията относно свободни работни места, заявления за работа и автобиографии, в съответствие с член 17, посредством един-единствен координиран канал;
 - б) сътрудничеството с Комисията и с държавите членки по отношение на комплексното обслужване във връзка със свободни работни места в рамките на разпоредбите на глава III;
 - в) предоставянето на информация на Европейското бюро за координация за всяко установено несъответствие между броя на съобщените свободни работни места и общия брой на свободните работни места на национално равнище;
 - г) координацията на действията в рамките на съответната държава членка и съвместно с други държави членки в съответствие с глава V.
3. Всяко НБК организира извършването на национално равнище на хоризонталните дейности за подпомагане, предвидени от Европейското бюро за координация, както е посочено в член 8, когато е целесъобразно, в тясно сътрудничество с Европейското бюро за координация и с други НБК. Хоризонталните дейности за подпомагане включват по-специално:
 - а) за целите на публикуването, по-специално на портала EURES, събирането и проверката на актуална информация относно членовете и партньорите на EURES, които работят на националната територия на НБК, техните дейности и обхвата на услугите за подпомагане, които предоставят на работници и работодатели;
 - б) организирането на дейности по предварително обучение, свързани с дейността на EURES, и подбора на персонал за участие в общата програма за обучение и в дейностите по съвместно обучение;
 - в) събирането и анализа на данни, свързани с членове 31 и 32.
4. За целите на публикуването, по-специално на портала EURES, в интерес на работниците и работодателите всяко НБК предоставя на разположение, редовно актуализира и своевременно разпространява информация и насоки, налични на национално равнище, във връзка със ситуацията в държавата членка относно:
 - а) условията на живот и труд, включително обща информация за социалноосигурителните вноски и плащането на данъци;
 - б) съответните административни процедури, които са свързани със заетостта, и правилата, приложими спрямо работниците при наемането им на работа;
 - в) националната регулаторна рамка за професионалните практики и стажове и съществуващите правила и инструменти на Съюза;
 - г) достъпа до професионално образование и обучение, без да се засяга член 17, параграф 2, буква б);
 - д) ситуацията на пограничните работници, по-специално в трансграничните региони;
 - е) съдействието след наемане на работа в най-общ план и информацията за това къде може да бъде получено такова съдействие в рамките на мрежата, а когато такава информация е налична, и извън мрежата EURES.

Когато е приложимо, НБК могат да предоставят на разположение и да разпространяват информацията в сътрудничество с други информационни и консултантски служби и мрежи и подходящи органи на национално равнище, включително посочените в член 4 от Директива 2014/54/ЕС.

5. НБК обменят информацията относно механизмите и стандартите, посочени в член 17, параграф 5, както и относно стандартите, свързани със сигурността на данните и защитата на данните, които имат отношение към общата информационно-технологична платформа. Те си сътрудничат помежду си и с Европейското бюро за координация, по-специално в случай на жалби и свободни работни места, за които се счита, че не отговарят на тези стандарти съгласно националното право.

6. Всяко НБК осигурява общо подпомагане на членовете и партньорите на EURES по отношение на сътрудничеството с техни колеги в други държави членки, включително консултиране на членовете и партньорите на EURES за това как да третира жалби, свързани със свободни работни места по EURES и наемане на работа чрез EURES, както и относно сътрудничеството със съответните публични органи. Ако НБК разполага с информацията, резултатът от процедурите по жалбите се изпраща на Европейското бюро за координация.

7. НБК насърчава сътрудничеството със заинтересовани страни, като социалните партньори, служби за кариерно ориентиране, институции за професионално обучение и висши училища, търговски палати, социални служби и организации, представляващи уязвимите групи на пазара на труда, както и организации, ангажирани в схеми за професионални практики и стажове.

Член 10

Определяне на ПСЗ за членове на EURES

1. Държавите членки определят ПСЗ, които имат отношение към дейността на мрежата EURES, за членове на EURES. Държавите членки информират Европейското бюро за координация за определените ПСЗ. Така определените ПСЗ се ползват със специален статут в рамките на мрежата EURES.

2. Държавите членки гарантират, че в ролята си на членове на EURES ПСЗ изпълняват всички задължения, предвидени в настоящия регламент, и отговарят най-малкото на посочените в приложение I минимални общи критерии.

3. ПСЗ могат да изпълняват своите задължения като членове на EURES чрез организации, действащи под отговорността на ПСЗ въз основа на делегиране, възлагане за външно изпълнение или специфични договорности.

Член 11

Приемане на членове на EURES (различни от ПСЗ) и на партньори на EURES

1. Без неоправдано забавяне, но най-късно до 13 май 2018 г. всяка държава членка въвежда система за приемане на организации за членове и партньори на EURES, за проследяване на дейностите им и на спазването на приложимото право при прилагане на настоящия регламент, както и за отмяна на приемането им, ако това е необходимо. Тази система е прозрачна и пропорционална, спазва принципите на равното третиране на кандидатстващите организации и справедливия процес и предоставя средства, гарантиращи в достатъчна степен ефективна правна защита.

2. За целите на посочената в параграф 1 система държавите членки изготвят изискванията и критериите за приемане на членове и партньори на EURES. Тези изисквания и критерии съдържат най-малко минималните общи критерии, установени в приложение I. В допълнение към минималните общи критерии държавите членки могат да установят допълнителни изисквания или критерии, които са необходими за целите на правилното прилагане на правилата, приложими по отношение на дейностите на службите по заетостта и ефективното управление на политиките на пазара на труда на тяхната територия.

3. Организации, извършващи дейност законно в държава членка, могат да подават заявление за членство в EURES, при условие че изпълняват условията, установени в настоящия регламент, и отговарят на посочената в параграф 1 система. В заявлението си организацията, подаваща заявление за членство в EURES, се ангажира да изпълнява всички задължения на членовете по настоящия регламент, включително задачите, посочени в член 12, параграф 2, букви а), б) и в).

4. Организация, която извършва дейност законно в държава членка, може да подаде заявление за партньорство на EURES при условията, установени в настоящия регламент, и съгласно посочената в параграф 1 система, при условие че надлежно обоснове, че може да изпълнява не повече от две от задачите, изброени в член 12, параграф 2, букви а), б) и в),

поради своя мащаб, финансови средства и естеството на услугите, обичайно предоставяни от организацията, или организационната структура, включително поради това, че е организация с нестопанска цел. В заявлението си организацията, подаваща заявление за партньорство на EURES, се ангажира да изпълнява всички задължения, които се отнасят за партньорите на EURES съгласно настоящия регламент, и поне една от задачите, посочени в член 12, параграф 2, букви а), б) и в).

5. Държавите членки приемат подалите заявления организации за членове или партньори на EURES, ако те изпълняват приложимите критерии и изисквания, посочени в параграфи 2, 3 и 4.

6. НБК информират Европейското бюро за координация за системите, посочени в параграф 1, включително за допълнителните критерии и изисквания, посочени в параграф 2, за членовете и партньорите на EURES, приети в съответствие с тази система, както и за всеки отказ за приемане поради неспазване на раздел 1, точка 1 от приложение I. Европейското бюро за координация препраща тази информация на останалите НБК.

7. Държавите членки отменят приемането на членове или партньори на EURES, ако те престанат да изпълняват приложимите критерии или изисквания, посочени в параграфи 2, 3 и 4. НБК уведомяват Европейското бюро за координация за всяко подобно отменяне, както и за основанията за това. Европейското бюро за координация препраща тази информация на останалите НБК.

8. Чрез актове за изпълнение Комисията може да приеме образец за описание на националните системи и процедури за обмен на информация между държавите членки относно системите, посочени в параграф 1. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 37, параграф 2.

Член 12

Отговорности на членовете и партньорите на EURES

1. Членовете и партньорите на EURES допринасят към мрежата EURES във връзка с дейностите, за които са определени в съответствие с член 10 или за които са приети в съответствие с член 11, параграфи 3 и 4 или — за преходен период — в съответствие с член 40, и изпълняват своите задължения съгласно настоящия регламент.

2. Членовете на EURES участват в мрежата EURES, включително като изпълняват всяка една от следните задачи, а партньорите на EURES участват в мрежата EURES, включително като изпълняват най-малко една от следните задачи:

- а) допринасяне към базата данни със свободни работни места в съответствие с член 17, параграф 1, буква а);
- б) допринасяне към базата данни със заявления за работа и автобиографии в съответствие с член 17, параграф 1, буква б);
- в) предоставяне на услуги за подпомагане на работници и работодатели в съответствие с членове 23 и 24, член 25, параграф 1, член 26 и — когато е приложимо — член 27.

3. Членовете на EURES и ако е приложимо, партньорите на EURES предоставят за целите на портала EURES всички свободни работни места, обявени публично чрез тях, както и всички заявления за работа и автобиографии, когато работникът е дал съгласието си за предоставянето на информацията и на портала EURES в съответствие с член 17, параграф 3. Член 17, параграф 1, втора алинея и член 17, параграф 2 се прилагат за свободни работни места, публично обявени чрез членовете на EURES и когато е приложимо, партньорите на EURES.

4. Членовете и партньорите на EURES определят едно или повече звена за контакт, като офиси за наемане и устройване на работа, телефонни центрове и инструменти за самообслужване, в съответствие с националните критерии, където работниците и работодателите могат да получават подкрепа при комплексното обслужване във връзка със свободни работни места, достъп до услуги за подпомагане или и двете в съответствие с настоящия регламент. Звената за контакт могат да бъдат и на база програми за обмен на служители, отделяне на служители за връзка или в тях да участват общи агенции за наемане на работа.

5. Членовете и когато е приложимо, партньорите на EURES правят необходимото определените от тях звена за контакт да посочват ясно обхвата на услугите за подпомагане, които предоставят на работниците и работодателите.
6. В съответствие с принципа на пропорционалност държавите членки могат, чрез своите НБК, да изискват от членовете и партньорите на EURES да допринасят за:
 - а) събирането на информация и предоставянето на насоки за публикуване на портала на EURES, посочени в член 9, параграф 4;
 - б) обмена на информация, посочен в член 30;
 - в) програмния цикъл, посочен в член 31;
 - г) събирането на данни, посочено в член 32.

Член 13

Съвместни отговорности

В съответствие с отредените им роли и отговорности всички организации, които участват в мрежата EURES, в тясно сътрудничество една с друга се стремят да популяризират активно възможностите, които предлага трудовата мобилност в Съюза, и да умножават начините и средствата, с които разполагат работниците и работодателите, за да се ползват от мобилност на справедлива основа и да се възползват от тези възможности на равнището на Съюза и на национално, регионално и местно равнище, включително и на трансгранична основа.

Член 14

Група за координация

1. Групата за координация се състои от представители на подходящото равнище на Европейското бюро за координация и на националните бюра за координация.
2. Групата за координация подпомага прилагането на настоящия регламент чрез обмен на информация и разработване на насоки. По-специално тя консултира Комисията относно образците, посочени в член 11, параграф 8 и член 31, параграф 5, проектите на техническите стандарти и форматите, посочени в член 17, параграф 8 и член 19, параграф 6, и еднообразните подробни спецификации за събирането и анализа на данни, посочени в член 32, параграф 3.
3. Групата за координация може, *inter alia*, да организира обмен на най-добри практики по отношение на националните системи за приемане, посочени в член 11, параграф 1, и на услугите за подпомагане, посочени в членове 23 — 27.
4. Европейското бюро за координация организира работата на групата за координация и председателства заседанията ѝ. Европейското бюро за координация информира редовно други имащи отношение органи или мрежи за работата на групата за координация.

Представители на социалните партньори на равнището на Съюза имат право да присъстват на заседанията на групата за координация.

5. Групата за координация си сътрудничи с управителния съвет на мрежата на ПСЗ, по-специално като го информира за дейностите на мрежата EURES и осъществява обмен на добри практики.

Член 15

Обща идентичност и марка

1. Наименованието „EURES“ се използва изключително за дейностите в рамките на мрежата EURES в съответствие с настоящия регламент. То се обозначава със стандартно лого, чието използване се определя с графично изображение, прието от Европейското бюро за координация.

2. Марката на услугите на EURES и логото се използват от всички организации, които участват в мрежата EURES и са посочени в член 7, във всичките им дейности, свързани с мрежата EURES, с цел да се гарантира обща визуална идентичност.
3. Организацията, които участват в мрежата EURES, гарантират, че информацията и рекламните материали, които осигуряват, са съгласувани с цялостните комуникационни дейности, общите стандарти за качество на мрежата EURES и с информацията, подавана от Европейското бюро за координация.
4. Организацията, които участват в мрежата EURES, уведомяват своевременно Европейското бюро за координация за всякакви злоупотреби с марката на услугите или с логото на EURES от трети страни или трети държави, които са им станали известни.

Член 16

Сътрудничество и други мерки

1. Европейското бюро за координация улеснява сътрудничеството между мрежата EURES и други информационни и консултантски служби и мрежи на Съюза.
2. НБК си сътрудничат със службите и мрежите, посочени в параграф 1, на равнището на Съюза, на национално, регионално и местно равнище с цел постигане на синергичен ефект и избягване на припокривания, като при възможност ангажират в това членовете и партньорите на EURES.
3. НБК улесняват сътрудничеството на мрежата EURES със социалните партньори на национално равнище, като осигуряват редовен диалог с тях в съответствие с националното право и националната практика.
4. Държавите членки насърчават тясно сътрудничество на трансгранично равнище между регионалните, местните и когато е приложимо, националните участници, като например практики и услуги, извършвани в рамките на трансгранични партньорства по линия на EURES.
5. Държавите членки се стремят да разработят решения за обслужване на едно гише за комуникация, включително онлайн, с работници и работодатели по отношение на общите сфери на дейност на EURES и услугите и мрежите, посочени в параграф 1.
6. Държавите членки разглеждат съвместно с Комисията всяка възможност за даване на предимство на граждани на Съюза при заемането на свободни работни места, за да се постигне баланс между търсенето и предлагането на работа в Съюза. Държавите членки могат да приемат всички необходими за тази цел мерки.

ГЛАВА III

ОБЩА ИНФОРМАЦИОННО-ТЕХНОЛОГИЧНА ПЛАТФОРМА

Член 17

Организация на общата информационно-технологична платформа

1. С цел съпоставянето на свободните работни места със заявленията за работа всяка държава членка предоставя на портала EURES:
 - а) всички публично обявени чрез РСЗ свободни работни места, както и свободните работни места, предлагани чрез членовете на EURES и ако е приложимо, партньорите на EURES в съответствие с член 12, параграф 3;
 - б) всички заявления за работа и автобиографии, които са на разположение чрез РСЗ, както и предоставените от останалите членове на EURES и ако е приложимо, партньорите на EURES в съответствие с член 12, параграф 3, при условие че съответните работници са дали съгласието си за предоставянето на информацията на портала EURES съгласно определенията в параграф 3 от настоящия член условия.

По отношение на буква а) от първа алинея държавите членки могат да въведат механизъм, който дава възможност на работодателите определено свободно работно място да не е публикувано на портала EURES, ако искането за това е надлежно обосновано въз основа на изискванията за умения и компетентности, свързани с работата.

2. При предоставянето на данни за свободни работни места на портала EURES държавите членки могат да изключват:
 - а) свободни работни места, които поради естеството си или националните правила са достъпни единствено за гражданите на определена държава;
 - б) свободни работни места, свързани с категории професионални практики и стажове, които поради своя предимно учебен компонент са част от националните образователни системи или които са публично финансирани като част от активните политики на държавите членки за пазара на труда;
 - в) други свободни работни места, които представляват част от активните политики на държавите членки за пазара на труда.
3. Съгласието на работниците, посочено в параграф 1, буква б), е изрично, недвусмислено, доброволно, конкретно и информирано. Работниците могат да оттеглят по всяко време своето съгласие и да поискат заличаването или промяната на всички предоставени данни или която и да е част от тях. Работниците имат възможност да избират сред няколко варианта за ограничаване на достъпа до техните данни или до определени елементи.
4. Когато работникът е непълнолетен, неговото съгласие се придружава от съгласието на неговите родители или на попечителя.
5. Държавите членки трябва да разполагат с подходящи механизми и стандарти, необходими за гарантиране на качеството по същество и техническото качество на данните за свободните работни места, заявленията за работа и автобиографиите.
6. Държавите членки гарантират, че за целите на мониторинга на качеството на данните има възможност за проследяване на източниците на данните.
7. С цел осигуряване на възможност за намиране на съответствия между свободните работни места и заявленията за работа и автобиографиите всяка държава членка гарантира, че информацията, посочена в параграф 1, се предоставя по прозрачен начин в съответствие с единна система.
8. Чрез актове за изпълнение Комисията приема необходимите технически стандарти и формати, които имат за цел създаването на единната система, посочена в параграф 7. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 3.

Член 18

Достъп на национално равнище до общата информационно-технологична платформа

1. Членовете и партньорите на EURES гарантират, че порталът EURES е видим и лесно откриваем при търсене чрез всички портали за търсене на работа, които те управляват, независимо дали на централно, регионално или местно равнище, както и че тези портали са свързани с портала EURES.
2. ПСЗ гарантират, че на всеки уебпортал, който управляват, организациите, действащи под тяхна отговорност, включват на видно място връзка към портала EURES.
3. Членовете и партньорите на EURES гарантират, че всички свободни работни места, заявления за работа и автобиографии, достъпни чрез портала EURES, са лесно достъпни за техните служители, работещи с мрежата EURES.
4. Държавите членки гарантират, че предаването на информация за свободни работни места, заявления за работа и автобиографии по член 9, параграф 2, буква а) става посредством един-единствен координиран канал.

Член 19

Автоматично намиране на съответствия чрез общата информационно-технологична система

1. Държавите членки сътрудничат помежду си и с Комисията относно оперативната съвместимост между националните системи и европейската класификация, разработена от Комисията. Комисията информира редовно държавите членки за разработването на европейската класификация.
2. Чрез актове за изпълнение Комисията приема и актуализира списъка на уменията/компетентностите и професиите, включени в европейската класификация. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 3. Когато комитетът не даде становище, Комисията не приема проекта на акт за изпълнение и се прилага член 5, параграф 4, трета алинея от Регламент (ЕС) № 182/2011.
3. За целите на автоматичното намиране на съответствия чрез общата информационно-технологична платформа всяка държава членка, без неоправдано забавяне, но не по-късно от три години след приемането на списъка, посочен в параграф 2, изготвя първоначален опис за кръстосано съответствие между своите национални, регионални и секторни класификации и въпросния списък, а след въвеждането на описва въз основа на приложение, предоставено от Европейското бюро за координация, редовно го актуализира, за да бъде актуален спрямо развитието на услугите по наемане на работна ръка.
4. Държавите членки могат да избират дали да заменят своите национални класификации с европейската класификация, след като тя бъде завършена, или да запазят своите оперативно съвместими национални системи за класификация.
5. Комисията оказва техническа и когато е възможно, финансова подкрепа на държавите членки, когато те създават описва по параграф 3, и на държавите членки, избрали да заменят своите национални класификации с европейската класификация.
6. Чрез актове за изпълнение Комисията приема техническите стандарти и формати, необходими за функционирането на автоматичното намиране на съответствия чрез общата информационно-технологична платформа, като се използват европейската класификация и оперативната съвместимост между националните системи и европейската класификация. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 3.

Член 20

Механизъм за улеснен достъп на работници и работодатели

1. При поискване членовете и партньорите на EURES оказват съдействие на работниците и работодателите, ползващи техните услуги, при регистрацията им на портала EURES. Това съдействие е безплатно.
2. Членовете и партньорите на EURES гарантират, че работниците и работодателите, ползващи техните услуги, имат достъп до обща информация за това как, кога и къде могат да актуализират, коригират или заличат съответните данни.

ГЛАВА IV

УСЛУГИ ЗА ПОДПОМАГАНЕ

Член 21

Принципи

1. Държавите членки гарантират, че работниците и работодателите могат да получат без неоправдано забавяне достъп, независимо дали онлайн или офлайн, до услуги за подпомагане на национално равнище.
2. Държавите членки подпомагат разработването на съгласуван подход на национално равнище по отношение на услугите за подпомагане.

Под внимание се вземат специфичните регионални и местни потребности.

3. Услугите за подпомагане за работници и работодатели, посочени в член 22, член 25, параграф 1, член 26 и когато е приложимо, член 27, са безплатни.

Услугите за подпомагане за работници, посочени в член 23, са безплатни.

За услугите за подпомагане на работодатели по член 24 може да се определя такса.

4. Всички такси, начислявани за услугите, които членовете и когато е приложимо, партньорите на EURES предлагат съгласно настоящата глава, не надвишават таксите, приложими за други сравними услуги, предоставяни от членовете и партньорите на EURES. Когато е приложимо, членовете и партньорите на EURES информират по ясен и точен начин работниците и работодателите за всички включени разходи.

5. Съответните членове и партньори на EURES ясно посочват на работниците и работодателите обхвата на услугите за подпомагане, които предоставят, къде и как са достъпни тези услуги и условията, при които се осигурява достъп, като използват своите канали за информация. Информацията се публикува на портала EURES.

6. Без да се засяга член 11, параграф 2, членовете на EURES, посочени в член 7, параграф 1, буква в), подточка ii), и партньорите на EURES могат да предлагат услугите си единствено онлайн.

Член 22

Достъп до базова информация

1. Членовете и когато е приложимо, партньорите на EURES предоставят на работниците и работодателите базова информация за портала EURES, включително базата данни на заявленията за работа и автобиографиите, и мрежата EURES, включително данни за контакт със съответните членове и партньори на EURES на национално равнище, информация относно каналите за наемане на работа, които те използват (електронни услуги, персонализирани услуги, местоположение на звената за контакт), както и важни интернет препратки, по достъпен и лесен за ползване начин.

Членовете на EURES и когато е приложимо, партньорите на EURES препращат, когато това е целесъобразно, работниците и работодателите към друг член или партньор на EURES.

2. Европейското бюро за координация подпомага разработването на базовата информация съгласно настоящия член и съдейства на държавите членки при представянето ѝ на подходящите езици, като отчита търсенето на пазарите на труда на държавите членки.

Член 23

Услуги за подпомагане на работници

1. Членовете и когато е приложимо, партньорите на EURES предлагат без неоправдано забавяне на търсещите заетост работници възможност за достъп до услугите, посочени в параграфи 2 и 3.

2. По искане на работника членовете и когато е приложимо, партньорите на EURES предоставят информация и насоки относно индивидуалните възможности за заетост, и по-специално предлагат на работника следните услуги:

- a) предоставяне или препращане на обща информация относно условията на живот и работа в държавата на местоназначение;
- b) предоставяне на съдействие и насоки за получаване на информацията по член 9, параграф 4;

- в) според случая — предоставяне на съдействие за изготвянето на заявления за работа и автобиографии с цел съобразяването им с европейските технически стандарти и формати, посочени в член 17, параграф 8 и член 19, параграф 6, и качването на тези заявления за работа и автобиографии на портала EURES;
 - г) според случая — разглеждане на възможността за устройване на работа в рамките на Съюза като част от индивидуален план за действие или съдействие при изготвянето на индивидуален план за действие с цел мобилност като средство за успешно устройване на работа в рамките на Съюза;
 - д) според случая — препращане на работника към друг член или партньор на EURES.
3. При обосновано искане от страна на работника членовете и когато е приложимо, партньорите на EURES предоставят по-нататъшно съдействие при търсенето на работа и други допълнителни услуги, като вземат предвид потребностите на работника.

Член 24

Услуги за подпомагане на работодатели

1. Членовете и когато е приложимо, партньорите на EURES предоставят без неоправдано забавяне на работодатели, които проявят интерес към наемането на работници от други държави членки, възможността да ползват услугите, посочени в параграфи 2 и 3.
2. По искане на работодателя членовете и когато е приложимо, партньорите на EURES предоставят информация и насоки относно възможностите за наемане, и по-специално предлагат следните услуги:
 - а) предоставяне на информация за конкретните правила във връзка с наемането на работници от друга държава членка и факторите, които могат да улеснят такова наемане;
 - б) според случая — предоставяне на информация и съдействие при формулирането на отделните изисквания за дадено свободно работно място и съобразяването му с европейските технически стандарти и формати, посочени в член 17, параграф 8 и член 19, параграф 6.
3. Ако работодател поиска допълнително съдействие и има разумна вероятност за наемане на работа в рамките на Съюза, членовете или ако е приложимо, партньорите на EURES предоставят по-нататъшно съдействие и допълнителни услуги, като се съобразяват с потребностите на работодателя.

При поискване членовете или ако е приложимо, партньорите на EURES предоставят индивидуални насоки във връзка с формулирането на изискванията за свободни работни места.

Член 25

Съдействие след наемане на работа

1. По искане на работника или работодателя членовете и когато е приложимо, партньорите на EURES предоставят:
 - а) обща информация относно съдействието след наемане на работа, като например обучение по межкултурно общуване, езикови курсове и подкрепа за интеграция, включително обща информация по отношение на възможностите за заетост на членовете на семейството на работника;
 - б) когато е възможно — данни за контакт на организации, които предлагат съдействие след назначаване на работа.
2. Без да се засяга член 21, параграф 4, членовете и партньорите на EURES, които предоставят пряко съдействие след наемане на работа на работници или работодатели, могат да правят това срещу заплащане.

Член 26

Улеснен достъп до информация относно данъчното облагане, въпроси, свързани с трудовите договори, пенсионните права, здравното осигуряване, социалната сигурност и активните мерки на пазара на труда

1. По искане на работника или работодателя членовете и когато е приложимо, партньорите на EURES препращат искания за специфична информация относно правата, свързани със социалната сигурност, относно активните мерки на пазара на труда, данъчното облагане, въпроси във връзка с трудовите договори, пенсионните права и здравното осигуряване към националните компетентни органи и — ако е приложимо — към други подходящи органи на национално равнище, които подпомагат упражняването на правата на работниците в рамките на свободата на движение, включително посочените в член 4 от Директива 2014/54/ЕС.

2. За целите на параграф 1 НБК си сътрудничат с компетентните органи на национално равнище, посочени в параграф 1.

Член 27

Услуги за подпомагане в трансгранични региони

1. Когато членовете или партньорите на EURES участват в специфични структури за сътрудничество и предоставяне на услуги в трансгранични региони, като например трансгранични партньорства, те предоставят на пограничните работници и работодатели информация относно специфичното положение на пограничните работници, която е от значение и за работодателите в тези региони.

2. Задачите на трансграничните партньорства по линия на EURES могат да включват услуги по устройване и наемане на работа, координация на сътрудничеството между участващите организации и извършване на дейности, свързани с трансграничната мобилност, включително информация и насоки за пограничните работници, със специален акцент върху предоставянето на многоезични услуги.

3. Участието на организации, които са различни от членовете или партньорите на EURES, в структури по параграф 1 не е основание те да бъдат считани за част от мрежата EURES.

4. Държавите членки се стремят да разработват решения за обслужване на едно гише за предоставяне на информация на пограничните работници и работодателите в трансграничните региони, посочени в параграф 1.

Член 28

Достъп до активни мерки на пазара на труда

Държава членка не може да ограничава достъпа до национални активни мерки на пазара на труда, с които се предоставя съдействие на работниците при търсенето на работа, единствено с основанието, че работникът търси такова съдействие с цел намиране на работа на територията на друга държава членка.

ГЛАВА V

ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ И ПРОГРАМЕН ЦИКЪЛ

Член 29

Обмен на информация относно потоците и моделите

Комисията и държавите членки следят и оповестяват потоците и моделите на трудовата мобилност в Съюза въз основа на статистическите данни на Евростат и наличните национални данни.

Член 30

Обмен на информация между държавите членки

1. Всяка държава членка събира и анализира по-специално информация, разделена по полов признак, относно:
 - а) дефицита и излишъка на работна ръка на националните и секторните пазари на труда, като обръща специално внимание на най-уязвимите групи на пазара на труда и на регионите, които са най-силно засегнати от безработица;
 - б) дейностите на EURES на национално и когато е целесъобразно, на трансгранично равнище.
2. НБК отговарят за обмена на наличната информация в рамките на мрежата EURES и допринасят за съвместния анализ.
3. Държавите членки извършват програмирането, посочено в член 31, като вземат предвид обмена на информация и съвместния анализ, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член.
4. Европейското бюро за координация създава практическа организация за улесняване на обмена на информация между НБК и изготвянето на съвместен анализ.

Член 31

Програмиране

1. НБК изготвят годишни национални работни програми за дейностите на мрежата EURES в своите държави членки.
2. В годишните национални работни програми се посочват:
 - а) основните дейности, които ще бъдат извършени в рамките на мрежата EURES на национално равнище като цяло и по целесъобразност — на трансгранично равнище;
 - б) човешките и финансовите ресурси, отделени за тяхното изпълнение;
 - в) редът за наблюдение и оценка на планираните дейности и ако е необходимо, за тяхното актуализиране.
3. На НБК и Европейското бюро за координация се осигурява възможност да проведат съвместен преглед на всички проекти за национални работни програми. След приключването на този преглед националните работни програми се приемат от съответните НБК.
4. На представителите на социалните партньори на равнището на Съюза, които участват в групата за координация, се дава възможност да правят бележки по проектите за национални работни програми.
5. Чрез актове за изпълнение Комисията приема нужните модели и процедури за обмена на информация на равнището на Съюза относно националните работни програми. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 37, параграф 2.

Член 32

Събиране и анализ на данни

1. Държавите членки гарантират, че са въведени процедури за събиране на данни относно следните области на дейност на EURES, извършвани на национално равнище:
 - а) информация и насоки от мрежата EURES въз основа на броя контакти, които разглеждащите отделните случаи служители на членове и партньори на EURES са установили с работници и работодатели;

- б) резултати за заетостта, включително устройване на работа и наемане на работа в резултат от дейността на EURES, въз основа на броя свободни работни места, заявления за работа и автобиографии, обработени от разглеждащите отделните случаи служители на членове и партньори на EURES, и съответно броя на наетите в друга държава членка работници, въз основа на информация, известна на тези служители, или на анкети, ако такива са на разположение;
- в) удовлетвореността на клиентите по отношение на мрежата EURES, информация за която е получена, *inter alia*, чрез анкети.
2. Европейското бюро за координация отговаря за събирането на данни за портала EURES и развитието на сътрудничеството при комплексното обслужване във връзка със свободни работни места в съответствие с настоящия регламент.
3. Въз основа на посочената в параграф 1 информация и в рамките на областите на дейност на EURES, изброени в същия параграф, Комисията приема чрез актове за изпълнение еднообразни подробни спецификации за събирането и анализа на данни с цел наблюдение и оценка на функционирането на мрежата EURES. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 3.
4. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с процедурата по член 36 с цел да изменя областите, посочени в параграф 1 от настоящия член, или да добавя към същия параграф други области на дейност на EURES, в които се работи на национално равнище в рамките на настоящия регламент.

Член 33

Доклади за дейността на EURES

Като отчита информацията, събрана в съответствие с посоченото в настоящата глава, Комисията представя на всеки две години доклад за дейността на EURES пред Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите.

До представянето на доклада, посочен в член 35, докладът, посочен в първа алинея от настоящия член, включва описание на актуалното състояние на прилагането на настоящия регламент.

ГЛАВА VI

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 34

Защита на личните данни

Мерките, предвидени в настоящия регламент, се изпълняват в съответствие с правото на Съюза относно защитата на личните данни, по-специално Директива 95/46/ЕО и националните мерки за прилагането ѝ, както и Регламент (ЕО) № 45/2001.

Член 35

Последваща оценка

До 13 май 2021 г. Комисията представя на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите последващ доклад за оценка на действието и резултатите от настоящия регламент.

Този доклад може да бъде придружен от законодателни предложения за изменение на настоящия регламент.

Член 36

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия. От особено значение е Комисията да следва обичайната си практика и да провежда консултации с експерти, включително експерти на държавите членки, преди да приеме тези делегирани актове.

2. Правомощието да приема делегираните актове, посочени в член 32, параграф 4, се предоставя на Комисията за период от пет години, считано от 12 май 2016 г. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния период. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно удължаване най-късно три месеца преди изтичането на всеки срок.
3. Делегирането на правомощия, посочено в член 32, параграф 4, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Решението поражда действие в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.
5. Делегиран акт, приет съгласно член 32, параграф 4, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 37

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитета EURES, създаден с настоящия регламент. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 4 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 38

Изменение на Регламент (ЕС) № 1296/2013

1. Регламент (ЕС) № 1296/2013 се изменя, както следва:
 - а) Член 23 се заличава.
 - б) В член 24 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Оста EURES е отворена за всички структури, участници и институции, определени от държава членка или от Комисията, които отговарят на условията за участие в EURES, както е посочено в Регламент (ЕС) 2016/589 на Европейския парламент и на Съвета (*). Тези структури, участници и институции включват по-специално:

 - а) националните, регионалните и местните органи;
 - б) службите по заетостта;
 - в) организации на социалните партньори и други заинтересовани лица.

(*) Регламент (ЕС) 2016/589 на Европейския парламент и на Съвета от 13 април 2016 г. относно европейска мрежа на службите по заетостта (EURES), достъп на работниците до услуги за мобилност и по-нататъшно интегриране на пазарите на труда и за изменение на регламенти (ЕС) № 492/2011 и (ЕС) № 1296/2013 (ОВ L 107, 22.4.2016 г., стр. 1).“

2. Позоваванията на заличената разпоредба, посочена в точка 1, буква а), се считат за позовавания на член 29 от настоящия регламент.

3. Точка 1 от настоящия член не засяга заявленията, подадени за финансиране по Регламент (ЕС) № 1296/2013 преди 12 май 2016 г.

Член 39

Изменения на Регламент (ЕС) № 492/2011

1. Регламент (ЕС) № 492/2011 се изменя, както следва:
 - а) Членове 11 и 12, член 13, параграф 2, членове 14 — 20 и член 38 се заличават.
 - б) Член 13, параграф 1 се заличава, считано от 13 май 2018 г.
2. Позоваванията на заличените разпоредби се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието, съдържаща се в приложение II.

Член 40

Преходни разпоредби

Организациите, които са определени за „партньори на EURES“ в съответствие с член 3, буква в) от Решение за изпълнение 2012/733/ЕС, или които предоставят ограничени услуги в качеството си на „асоциирани партньори на EURES“ в съответствие с член 3, буква г) от същото решение на 12 май 2016 г., могат чрез дерогация от член 11 от настоящия регламент, да участват като членове на EURES съгласно посоченото в член 7, параграф 1, буква в), подточка ii) от настоящия регламент, или като партньори на EURES съгласно посоченото в член 7, параграф 1, буква г) от настоящия регламент, до 13 май 2019 г., при условие че се ангажират да изпълняват съответните задължения по настоящия регламент. Когато една от тези организации желае да участва като партньор на EURES, тя уведомява НБК за задачите, които ще изпълнява съгласно член 11, параграф 4 от настоящия регламент. Съответното НБК информира Европейското бюро за координация. След изтичането на преходния период, за да продължат да бъдат част от мрежата EURES, въпросните организации могат да подадат заявление в този смисъл в съответствие с член 11 от настоящия регламент.

Член 41

Влизане в сила

1. Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
2. Член 12, параграф 3 и член 17, параграфи 1 — 7 се прилагат от 13 май 2018 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Страсбург на 13 април 2016 година.

За Европейския парламент
Председател
M. SCHULZ

За Съвета
Председател
J.A. HENNIS-PLASSCHAERT

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Минимални общи критерии

(съгласно посоченото в член 10, параграф 2 и член 11, параграф 2)

Раздел 1 ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УСЛУГИ

1. Ангажимент за въвеждане на подходящи механизми и процедури за проверка и гарантиране на пълното съответствие с приложимите трудови стандарти и правни изисквания, като се вземат предвид действащите системи за лицензиране и разрешителни режими за служби по заетостта, различни от ПСЗ, при предоставянето на услуги, включително приложимото право в сферата на защитата на данните и когато е приложимо, изискванията и стандартите във връзка с качеството на данните за свободни работни места.
2. Способност и доказан капацитет за предлагане на услуги за комплексно обслужване във връзка със свободни работни места, услуги за подпомагане или и двете, както е посочено в настоящия регламент.
3. Способност за предоставяне на услуги посредством един или повече леснодостъпни канали, които предлагат като минимум достъп до интернет/уебсайт на организацията.
4. Способност и капацитет за пренасочване на работници и работодатели към други членове и партньори на EURES и/или органи с експертен опит в сферата на свободното движение на работници.
5. Потвърждение за спазване на принципа, че услугите за подпомагане са безплатни за работниците в съответствие с член 21, параграф 3, втора алинея.

Раздел 2 УЧАСТИЕ В МРЕЖАТА EURES

1. Способности и ангажимент за осигуряване на навременно и надеждно предоставяне на данните, посочени в член 12, параграф 6.
2. Ангажимент за спазване на техническите стандарти и формати за комплексно обслужване във връзка със свободни работни места и обмен на информация съгласно настоящия регламент.
3. Способност и ангажимент за принос към планирането и докладването пред НБК, както и за предоставяне на информация на НБК относно предоставянето на услуги и резултатите в съответствие с настоящия регламент.
4. Наличие на достатъчно човешки ресурси за изпълнение на съответните възложени задачи или ангажимент такива да бъдат осигурени.
5. Ангажимент за налагане на стандарти за качество по отношение на персонала и за записване на персонала в съответните модули на общата програма за обучение, посочена в член 8, параграф 1, буква а), подточка iii).
6. Ангажимент за използване на марката EURES само за услуги и дейности, свързани с мрежата EURES.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Таблица на съответствието

Регламент (ЕС) № 492/2011	Настоящият регламент
Член 11, параграф 1, първа алинея	Член 30, параграф 1, буква а)
Член 11, параграф 1, втора алинея	Член 9, параграф 2, букви б) и г), член 9, параграф 3 и член 13
Член 11, параграф 2	Членове 9 и 10
Член 12, параграф 1	—
Член 12, параграф 2	—
Член 12, параграф 3, първа алинея	Член 9, параграф 4
Член 12, параграф 3, втора алинея	Член 18, параграфи 1 и 2
Член 13, параграф 1	Член 12, параграф 3 и член 17, параграфи 1 — 6
Член 13, параграф 2	Член 17, параграфи 7 — 8
Член 14, параграф 1	—
Член 14, параграф 2	—
Член 14, параграф 3	—
Член 15, параграф 1	Член 10, параграфи 1 и 2, член 12, параграфи 1 — 3 и член 13
Член 15, параграф 2	Член 9, параграф 3, буква а) и член 10, параграф 1
Член 16	—
Член 17, параграф 1	Член 30
Член 17, параграф 2	Член 16, параграф 6
Член 17, параграф 3	Член 33
Член 18	Член 7, параграф 1, буква а)
Член 19, параграф 1	Член 8
Член 19, параграф 2	—
Член 20	Член 8, параграф 1, буква а), подточки iii) и v) и член 9, параграф 3, буква б)
Член 38	—

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG